

CESTOVNÝ RUCH

TOURISM

Metodické vysvetlivky	Methodological notes
<p>Údaje za ubytovacie služby cestovného ruchu sa získavajú od spravodajských jednotiek (právnické osoby a fyzické osoby s identifikátorom IČO – podnikateľov bez ohľadu na počet zamestnancov a hlavnú činnosť), ktoré sú vedené v Registri ubytovacích zariadení Štatistického úradu Slovenskej republiky a poskytujú prechodné ubytovanie návštevníkom (aktívnym účastníkom cestovného ruchu) v ubytovacích zariadeniach cestovného ruchu.</p> <p>Ubytovacie zariadenia cestovného ruchu sú do krajov zaradené podľa umiestnenia zariadenia.</p>	<p>Data on accommodation services of tourism have been obtained from reporting units (legal persons and natural persons with identification ID - entrepreneurs regardless of the number of employees and their main activity), which are listed in the Register of accommodation establishments managed by Statistical Office of the Slovak Republic and provide a temporary accommodation to visitors (active participants in tourism) in accommodation establishments.</p> <p>Accommodation establishments of tourism are situated to regions by location of establishments.</p>
Definície	Definitions
<p>Ubytovacie zariadenia cestovného ruchu sú zariadenia, ktoré pravidelne (alebo príležitostne) poskytujú prechodné ubytovanie návštevníkom. Patria sem hotely, botely, motely, penzióny, turistické ubytovne, chatové osady, kempingy, ostatné hromadné zariadenia a ubytovanie na súkromí. Za ubytovacie zariadenie v chatových osadách a kempingoch sa nepovažujú jednotlivé chaty, zruba alebo stany prevádzkovateľa, ale iba chatové osady a kempingy ako celky.</p> <p>Hotel je ubytovacie zariadenie s viac ako 10 izbami pre návštevníkov s rôznym rozsahom poskytovaných služieb (podľa triedy).</p> <p>Penzión je ubytovacie zariadenie hotelového typu s minimálne 5 izbami a maximálne so 4 stálými lôžkami v 1 izbe.</p> <p>Lôžka v ubytovacích zariadeniach cestovného ruchu zahŕňajú všetky lôžka určené na nočný odpočinok hostí, vrátane príležitostných lôžok. Nepatria sem lôžka určené pre majiteľa a zamestnancov ubytovacieho zariadenia.</p> <p>Návštevník v ubytovacom zariadení cestovného ruchu je osoba (okrem personálu a majiteľa), ktorá použije služby zariadenia na prechodné ubytovanie bez ohľadu na krajinu trvalého pobytu. Do počtu návštevníkov sa započítavajú aj deti. Návštevník použije ubytovacie služby z dôvodu dovolenky, zájazdu, služobnej cesty, účasti na športovom stretnutí, školení a kurze, sympóziu, pobytu v kúpeľoch a ozdravovniach, návštevy priateľov a príbuzných, účasti na cirkevných udalostiach a pod. Patrí sem tiež ubytovanie detí v škole v prírode, v letných a zimných táboroch. Medzi návštevníkov v ubytovacom zariadení nepatria domáci a zahraniční pracujúci zamestnanci na Slovensku, ktorí používajú zariadenie dočasne ako ubytovňu. Doba prechodného ubytovania nesmie byť dlhšia ako 1 rok. Prenocovania návštevníkov v ubytovacom zariadení cestovného ruchu vyjadrujú počet prenocovaní návštevníkov v ubytovacom zariadení cestovného ruchu za určité časové obdobie.</p>	<p>Accommodation establishments of tourism are those, which regularly or occasionally provide temporary accommodation for visitors. They include hotels, boatels, motels, guest houses, tourist hostels, cottage camps, camping sites, other collective accommodations and accommodation in private. Only complete cottage camps and camping sites are considered to be as accommodation establishment but individual cottages, cabins or tents of provider are not.</p> <p>Hotel is an accommodation establishment with more than 10 rooms for visitors with different extent of provided services (by class).</p> <p>Guest house is an accommodation establishment of hotel type with minimum of 5 rooms and maximum of 4 permanent beds in one room.</p> <p>Beds in accommodation establishments of tourism include all beds determined for overnight lodging of visitors including occasional beds. The beds intended for the owner and for staff of accommodation establishment are excluded.</p> <p>A visitor in accommodation establishment of tourism is a person (except staff and owner) using services of temporary accommodation establishment regardless of country of permanent residence. Children are also included in the number of visitors. The visitor uses accommodation services for the reason of holiday, business trip, participation in sport event, training course, symposium, stay in spa and convalescent centres, visit of friends or relatives, participation in church events, etc. Also accommodation of children in out-door schooling and summer and winter holiday camps for children are included. Domestic and foreign employees working in Slovakia, who use the accommodation establishment temporary as a hostel are not considered to be visitors. The period of temporary accommodation should not exceed one year. Overnight stays of visitors in accommodation establishment of tourism express the number of overnight stays of visitors in accommodation establishment of tourism for a certain time period.</p>

CESTOVNÝ RUCH***TOURISM*****Zdroj údajov*****Source***

Publikované údaje sú výsledkom štatistických zisťovaní vykonaných Štatistickým úradom SR.

Published data is the result of statistical surveys conducted by the Statistical Office of the Slovak Republic..